



Quốc-trái Đổng-pháp

có số 8.180.000 \$00

Những số đã xử ra rồi từ kỳ nhất tới kỳ thứ 16 mà chưa có đến lần tiền... Kỳ này nhờ có các nhà có máu... và quốc-trái đã xử ra rồi từ kỳ nhất tới kỳ thứ 16 mà chưa có đến lần tiền...

Đổng-pháp thời-sự

SAIGON

Xe đạp dùng xe-lửa cho đỡ... Hôm 7 Jullet, 1926, giới chức, chuyên xe... Xe đạp dùng xe-lửa cho đỡ hôm 7 Jullet, 1926, giới chức, chuyên xe...

Đồn bà cũng vậy

Đồn bà cũng vậy... Đồn bà cũng vậy... Đồn bà cũng vậy... Đồn bà cũng vậy... Đồn bà cũng vậy...

VỀ VIỆC TÀI CHÁNH

Table with financial data including items like 'Nhiệm-vụ', 'Số tiền', 'Số tiền chi', etc.

MỀ MỐC

Table with names and dates: 'Hàng ngày', 'Số tiền', 'Số tiền chi', etc.

CÔNG-VĂN

Vi lễ nghi của Nguyễn-sỏi Nam-ky... Đình ban hành trong đình phước An-luoc (Tanna) các khoản định trong lời... Đình ban hành trong đình phước An-luoc (Tanna) các khoản định trong lời...

GIÁ BẠC CAO

Vi giá bạc cao nên binh lính định sự 4 đồng xuống nửa... Ngày 22 tháng 6 năm 1926... Ngày 22 tháng 6 năm 1926...

LỜI CẢN KIP

M. François Sĩ kính cho qui khách, nhất là các ngài sấm sưa đăm dưởi... Kính mong các ngài sấm sưa đăm dưởi... Kính mong các ngài sấm sưa đăm dưởi...

PHIÊN-NHẬT

Hàng-trai đầu trong năm 1926... Ngày 22 tháng 6 năm 1926... Ngày 22 tháng 6 năm 1926...

NGƯỜI XIN ĐÓN-RAO AN HẠNH

Một lá đơn... Tôi xin gian chân Cháu-Thứ-Thuadamột ghé mắt... Tôi xin gian chân Cháu-Thứ-Thuadamột ghé mắt...

Gia-Long Học-Đường

148-168 - Đường Chasseloup-Laubat, 148-168 - Saigon

CÁC KHOA THÌ ĐẦU TƯ CỦA GIA-LONG HỌC-ĐƯỜNG... Khoa thi đầu tư (Candidats Primaires) 15 si-từ-đem ứng thi... Khoa thi tiểu-học văn bản (Candidats Libres) 20 si-từ-đem ứng thi...

CHOLON

Xe hơi dụng nữa... Ngày 8 Jullet, 1926 giờ mười bốn, các xe hơi có số 6085 của M. Trần-Sơn-Cao do một chuyên gia vận hành... Ngày 8 Jullet, 1926 giờ mười bốn, các xe hơi có số 6085 của M. Trần-Sơn-Cao do một chuyên gia vận hành...

TÀI ĐI CÁC NƯỚC

Châu CHAT BI... Châu PORTOS đã thay đi Pháp - quốc 15 Jullet... Châu METZINGER sẽ thay đi Trạng-quốc và Nhật-ban 17 Jullet... Châu ANDRELEBON sẽ thay đi Pháp quốc 16 Jullet...

PHIÊN-NHẬT

Hàng-trai đầu trong năm 1926... Ngày 22 tháng 6 năm 1926... Ngày 22 tháng 6 năm 1926...

TÀI ĐI CÁC NƯỚC

Châu PORTOS đã thay đi Pháp - quốc 15 Jullet... Châu METZINGER sẽ thay đi Trạng-quốc và Nhật-ban 17 Jullet... Châu ANDRELEBON sẽ thay đi Pháp quốc 16 Jullet...

BENTRE

Chủ khách cần chú ý... Các ngài cần chú ý... Các ngài cần chú ý... Các ngài cần chú ý... Các ngài cần chú ý...

Quốc-trái Đổng-pháp

có số 8.180.000 \$00

Những số đã xử ra rồi từ kỳ nhất tới kỳ thứ 16 mà chưa có đến lần tiền... Kỳ này nhờ có các nhà có máu... và quốc-trái đã xử ra rồi từ kỳ nhất tới kỳ thứ 16 mà chưa có đến lần tiền...

QUẢNG CÁO ĐỒNG BANG

Kính cho các ông đồng-bang... Kính cho các ông đồng-bang... Kính cho các ông đồng-bang... Kính cho các ông đồng-bang... Kính cho các ông đồng-bang...

ĐỒNG TUỔI RA RIÊNG RỒI

M. Nguyễn Văn... Đồng tuổi ra riêng rồi... Đồng tuổi ra riêng rồi... Đồng tuổi ra riêng rồi... Đồng tuổi ra riêng rồi... Đồng tuổi ra riêng rồi...

CU-LI XE ĐINH CÔNG

Kỳ trước không-quản có đăng tin... Kỳ trước không-quản có đăng tin... Kỳ trước không-quản có đăng tin... Kỳ trước không-quản có đăng tin... Kỳ trước không-quản có đăng tin...

LỜI CẢN KIP

M. François Sĩ kính cho qui khách, nhất là các ngài sấm sưa đăm dưởi... Kính mong các ngài sấm sưa đăm dưởi... Kính mong các ngài sấm sưa đăm dưởi... Kính mong các ngài sấm sưa đăm dưởi... Kính mong các ngài sấm sưa đăm dưởi...

PHIÊN-NHẬT

Hàng-trai đầu trong năm 1926... Ngày 22 tháng 6 năm 1926... Ngày 22 tháng 6 năm 1926...

QUẢNG CÁO ĐỒNG BANG

Kính cho các ông đồng-bang... Kính cho các ông đồng-bang... Kính cho các ông đồng-bang... Kính cho các ông đồng-bang... Kính cho các ông đồng-bang...

ĐỒNG TUỔI RA RIÊNG RỒI

M. Nguyễn Văn... Đồng tuổi ra riêng rồi... Đồng tuổi ra riêng rồi... Đồng tuổi ra riêng rồi... Đồng tuổi ra riêng rồi... Đồng tuổi ra riêng rồi...

CU-LI XE ĐINH CÔNG

Kỳ trước không-quản có đăng tin... Kỳ trước không-quản có đăng tin... Kỳ trước không-quản có đăng tin... Kỳ trước không-quản có đăng tin... Kỳ trước không-quản có đăng tin...

LỜI CẢN KIP

M. François Sĩ kính cho qui khách, nhất là các ngài sấm sưa đăm dưởi... Kính mong các ngài sấm sưa đăm dưởi... Kính mong các ngài sấm sưa đăm dưởi... Kính mong các ngài sấm sưa đăm dưởi... Kính mong các ngài sấm sưa đăm dưởi...

PHIÊN-NHẬT

Hàng-trai đầu trong năm 1926... Ngày 22 tháng 6 năm 1926... Ngày 22 tháng 6 năm 1926...

BENTRE

Chủ khách cần chú ý... Các ngài cần chú ý... Các ngài cần chú ý... Các ngài cần chú ý... Các ngài cần chú ý...

Gia-Long Học-Đường

148-168 - Đường Chasseloup-Laubat, 148-168 - Saigon

CÁC KHOA THÌ ĐẦU TƯ CỦA GIA-LONG HỌC-ĐƯỜNG... Khoa thi đầu tư (Candidats Primaires) 15 si-từ-đem ứng thi... Khoa thi tiểu-học văn bản (Candidats Libres) 20 si-từ-đem ứng thi...

CHOLON

Xe hơi dụng nữa... Ngày 8 Jullet, 1926 giờ mười bốn, các xe hơi có số 6085 của M. Trần-Sơn-Cao do một chuyên gia vận hành... Ngày 8 Jullet, 1926 giờ mười bốn, các xe hơi có số 6085 của M. Trần-Sơn-Cao do một chuyên gia vận hành...

TÀI ĐI CÁC NƯỚC

Châu CHAT BI... Châu PORTOS đã thay đi Pháp - quốc 15 Jullet... Châu METZINGER sẽ thay đi Trạng-quốc và Nhật-ban 17 Jullet... Châu ANDRELEBON sẽ thay đi Pháp quốc 16 Jullet...

PHIÊN-NHẬT

Hàng-trai đầu trong năm 1926... Ngày 22 tháng 6 năm 1926... Ngày 22 tháng 6 năm 1926...

TÀI ĐI CÁC NƯỚC

Châu PORTOS đã thay đi Pháp - quốc 15 Jullet... Châu METZINGER sẽ thay đi Trạng-quốc và Nhật-ban 17 Jullet... Châu ANDRELEBON sẽ thay đi Pháp quốc 16 Jullet...

BENTRE

Chủ khách cần chú ý... Các ngài cần chú ý... Các ngài cần chú ý... Các ngài cần chú ý... Các ngài cần chú ý...

Advertisement for RUM BAI-HA GET PIPERMINT GET with an illustration of a bottle.

Advertisement for PHOSPHATINE FALIERES with an illustration of a product bottle.



**NHÀ IN VÀ NHÀ BÁN SÁCH**  
**NGUYỄN-VĂN-CƯA**  
 Trước khi đi tại đường Catinat, nay dọn về tại đường  
**Lucien Mossier, N° 13**

**CÓ BÁN**

Các thể sách chữ Long và Quốc ngữ.  
 Các thể Thơ, Tướng và Truyện.  
 Đã có thường dùng trog các nhà việc  
 Văn và các trường Sĩ, Học các thể Thiệp  
 Và làm Cou-tout-hàng tra-ưu và đồ.  
 Trang-hoa bằng sơn và crom.  
 (Covers màu lacris-ree).  
 Mọi sắc màu khác lại danh dự.  
 (Giá bán rất rẻ hơn các nơi)

**RẤT HỮU DUNG RẤT CẦN THIỆC**  
**CÁ-NỐT HƠI CHE THUYỀN CÓ MÁY**

Cho các vị đầu đũa, các vị ông gia, mỹ người lãnh chổ thuyền.  
 Chúng tôi có trò nghê chế ra dùng một kiểu rất tiến dụng cho các ngài.  
 Chúng tôi cũng làm bàn lái và sửa các thứ Cá-nốt và máy móc khác.

Gửi cho không những lâu, hạn 35, bình chũn, văn vãn... không phải mua.

**SOCIÉTÉ D'ÉTUDE & D'ENTREPRISES**  
 DE NAVIGATION AUTOMOBILE  
 44, Rue Paul-Bianchi - SAIGON



**Thiệt chắc hơn thế,**

**VÓ RUỘT HUTCHINSON**

BÁN TẠI HẰNG  
**L. CAFFORT SAIGON**



**Plus solide que l'Acier**

**PNEU HUTCHINSON**



**SỮA NESTLÉ**

Thương dùng trong các nhà Đường-đường trong xứ Nam-kỳ.

Chư-tôn phải nài cho được nhân sữa có đủ chim thì sẽ được đẹp lòng.



**Vụ bạc giấy giả**  
 (Trình-thám) (Thập-thảo)

Ta nói thế cho bầy biết rằng ta là người thay mặt cho tuợp-pháp đến bắt đầu bắt đầu, bắt đầu tay ra mà chú công trái cho rồi, đặng có mới bắt đầu bắt đầu. **Bích-Khắc** (tr: gian ác) bắt đầu bắt đầu. **Bích-Khắc** (tr: gian ác) bắt đầu bắt đầu. **Bích-Khắc** (tr: gian ác) bắt đầu bắt đầu. **Bích-Khắc** (tr: gian ác) bắt đầu bắt đầu.

**KỶ AN TUNG ĐAM**  
 Xảo hơn duyên  
 (Tiếp theo)

Huyện-quan nghe nói, bấy giờ suy trước nghĩ sau, thoát thủy ngay-công là Thành-Long, quí trước công, đặng mà làm rằng: « Tôi xin chịu lời quan lớn... »

**Nguyệt-Thanh CỦA ANNAM**

Và sau NGUYỄN-THANH ở tại tỉnh Vĩnh-Chi-Sai-gon... **Nguyệt-Thanh** của ANNAM

**Cách chơi phong nhà**

Giờ rảnh, không có cái gì thì bâng có cái máy chụp hình. Ấy là cách chơi có lý-thú tinh-thần.

**SÁCH MUA VUI**

**ĐỪNG LỠN**

Đừng lờn bị Quintonine với các chất cải khác... **ĐỪNG LỠN**

**Bại-Dược-Phong**  
**L. SOLIRENE SAIGON**  
 nhờ tiệm buôn bán lớn và lợi lập ra  
 60 năm nay thông thạo các việc,  
 nên bán như vậy mới được.

**Xin bầy đến viếng hàng chúng tôi mà coi**  
 thiệt là rộng lớn hơn một Đông-Pháp

**Đầu Thống-Đôn**  
 Thuộc nhữn đôn



**NHỊ-THIỆN-DUƠNG**  
 PHARMACIE ASIATIQUE  
 42, Rue de Condamine - Saigon

**ĐẦU THỐNG-ĐÔN**  
 Thuộc nhữn đôn

**TỦ SÁT HIỆU**  
**«NUGUE» và «GILLOT»**

Các vị phủ-gia ở Lục-Châu muốn ăn yên ổn, không lo trộm cướp, môi người nên sắm một cái tủ sắt hiệu «GILLOT» đặng cất giữ tài sản của mình.

**Union Commerciale Indochinoise & Africaine**  
 Hàng ngành ở: Saigon, Pnompenh, Hanoi, Namdinh, Benthuy, Thailinh, Yunnanouf, Tourane, Hue, Quinhon, Nhatrang, Donghai, Thaux.

« Hừn họ ta không đem đồ này theo, anh chớ cho mi thoát được... »


« Hừn họ ta không đem đồ này theo, anh chớ cho mi thoát được... »

« Tôi, chúng ta chớ có quên nhau... »

« Tôi, chúng ta chớ có quên nhau... »

Phải ngừa thuốc giả

Kính lạy tôi trước tiên xin kính chào các vị bác sĩ và các nhà thuốc của đơn vị này, của các đơn vị khác của các địa phương và các tỉnh khác. Tôi xin kính chào các vị bác sĩ và các nhà thuốc của đơn vị này, của các đơn vị khác của các địa phương và các tỉnh khác.



Đường của ông Hoàng Văn Tấn ở số 10 đường Nguyễn Huệ, thành phố Sài Gòn. Ông Hoàng Văn Tấn là một người rất giỏi về thuốc, ông đã nghiên cứu và chế ra nhiều loại thuốc rất hiệu nghiệm. Ông Hoàng Văn Tấn là một người rất giỏi về thuốc, ông đã nghiên cứu và chế ra nhiều loại thuốc rất hiệu nghiệm.

BẠN ĐUẬT TƯƠNG TRI NGƯNG ĐẶC LỢI

Xe hi từ thuốc cách với Tây y...  
 Tây y dùng thuốc...  
 Thuốc của ông Hoàng Văn Tấn...  
 Ông Hoàng Văn Tấn là một người rất giỏi về thuốc, ông đã nghiên cứu và chế ra nhiều loại thuốc rất hiệu nghiệm.

NHỊ-THIÊN-ĐUƠNG

38 r. de Canton 30. CHOLON

SÁCH CÓ ÍCH

Quan Y-khoa tiến sĩ SARRAMON làm mới rồi cuốn sách DƯƠNG SANH để dành cho các bác sĩ và các nhà thuốc. Ông Hoàng Văn Tấn là một người rất giỏi về thuốc, ông đã nghiên cứu và chế ra nhiều loại thuốc rất hiệu nghiệm.



Y-khoa tiến sĩ A. SARRAMON  
**SÁCH DƯƠNG SANH**  
 CHO GIA-QUYÊN

Vậy có thể rằng: Ông Hoàng Văn Tấn là một người rất giỏi về thuốc, ông đã nghiên cứu và chế ra nhiều loại thuốc rất hiệu nghiệm.

Giá mỗi quyển... \$120  
 NHÀ IN L'UNION NGUYỄN-VĂN-CỬA

CÁC PHỤ-NỮ



Đường của ông Hoàng Văn Tấn ở số 10 đường Nguyễn Huệ, thành phố Sài Gòn. Ông Hoàng Văn Tấn là một người rất giỏi về thuốc, ông đã nghiên cứu và chế ra nhiều loại thuốc rất hiệu nghiệm.

Các Bà thường vẫn ước ao làm sao cho con được khỏe mạnh...  
 Ông Hoàng Văn Tấn là một người rất giỏi về thuốc, ông đã nghiên cứu và chế ra nhiều loại thuốc rất hiệu nghiệm.

**L. SOLIRÈNE**  
 SAIGON



**Lời của quan lương-y dạy**

Muốn cho đồng nghiệp lợi thì cần phải mua dùng thuốc mới tinh hảo...  
**L. SOLIRÈNE**  
 của ông Hoàng Văn Tấn là tinh túy của thuốc ông L. SOLIRÈNE

Đội Đông Pháp này...  
 Ông Hoàng Văn Tấn là một người rất giỏi về thuốc, ông đã nghiên cứu và chế ra nhiều loại thuốc rất hiệu nghiệm.

Peptonate de FER ROBIN

Là một thứ thuốc quý báu...  
 Ông Hoàng Văn Tấn là một người rất giỏi về thuốc, ông đã nghiên cứu và chế ra nhiều loại thuốc rất hiệu nghiệm.

MƠI XUẤT BÁN

Sách: Mạo Annam (Abrégé de Grammaire Annamite) par P. K...  
 Tờ thơ (tonne l) par P. K...  
 Tờ thơ (tonne l) par P. K...

Bình đũa-ông

KHÔNG CON

hay là đũa-không...  
 Ông Hoàng Văn Tấn là một người rất giỏi về thuốc, ông đã nghiên cứu và chế ra nhiều loại thuốc rất hiệu nghiệm.

ĐÔNG-PHÁP CÓ MỘT!



Đông-Pháp có một!...  
 Ông Hoàng Văn Tấn là một người rất giỏi về thuốc, ông đã nghiên cứu và chế ra nhiều loại thuốc rất hiệu nghiệm.

KƯƠNG RIÊNG LẦN KIẾN THIỆP Y-KHOA

CỦA NHÀ THUỐC CHÁNH L. SOLIRÈNE  
 Ở NGANG NHÀ HÁT TÂY SAIGON

KIẾN MẮT "CRISTAL AMERICAIN"

Kính "Cristal Americain"...  
 Ông Hoàng Văn Tấn là một người rất giỏi về thuốc, ông đã nghiên cứu và chế ra nhiều loại thuốc rất hiệu nghiệm.

Pharmacie Principale  
L. SOLIRÈNE  
Boulevard du Théâtre, SAIGON



**CRESYLINE FLACHER**

assainit la maison  
chasse les insectes  
détruit les microbes

Tẩy sạch uế trược  
giết chết cả loại côn-trùng và vi-trùng độc ác  
Giá rẻ mà lại tốt hơn các thức khác giá 0'50 một thùng nhỏ

PHÒNG TRỒNG RỪNG  
**VINCENZI**  
Quán Tạp-sĩ Lương và MALZACI ở Paris

Chuyên nghề trị bình đàn bông và rặng. Trồng rừng vàng và các thứ  
Day thép số 371  
Số hiệu 22 đường Lograndière  
Kh' n' bình từ 9 giờ đến 12 giờ mỗi bữa và đến chủ kỳ hen

TIỆM CHỤP HÌNH  
VỀ HÌNH.  
RỐI HÌNH RA LỚN  
MỘT PHÚT



**PHOTOAN**  
LÊ VĂN BẾN  
Chụp hình tại tiệm hoặc đến nhà.  
Kính khách cần dùng  
RỐI HÌNH RA LỚN  
Hình rõ lớn có vẽ màu vẽ dầu sơn.  
Linh rất kiên và lo ra giấy.  
Thợ vẽ có danh  
**F. MARTIN**  
Linh về hình, màu dầu sơn,  
mực và viết chỉ.  
Về theo hình chụp hay là coi hình  
người người tự nhiên mà vẽ cũng  
giỏi.  
Lại cũng có làm về tranh thờ,  
tranh lịch sử cũng rất giỏi.  
Giá cả phải chăng, mà  
Đóng-ban chiếu để



LA  
**REINE DES MONTRES**  
DES FABRIQUES  
PÉTOLAT Frères & ANGUENOT de Beaumont

Les plus hautes Récompenses aux Expositions

GIÁ  
Điền - KHINH DES MONTRES - vàng 100-ký 8 00  
điền - id. - vàng 100-ký 10 00  
điền - id. - có dây chuyền và hộp đựng 14 00  
điền - id. - có dây chuyền và hộp đựng 14 00

Hàng MAGASIN UNIVERSEL,  
RUE D. CHATELAIN.

Điện số 2647

LẠO NHƯỢC, MỆT THÌ, BỨT RÚT CỰC LÒNG,  
NHƯỢC XÁC, BUỒN THĂM,  
ĂN NGỒ KHÔNG ĐANG.



NHỮNG NGƯỜI ĐAU MÀU  
MÒN MỎI YẾU MỆT  
HU' NHƯỢC MẮT KHÍ SỨC  
LIỆT MỎI GÂN CỐT

Từ phong thổ địa, một yểu bệnh nan, khi lo làm quá độ, ăn chơi quá  
đề mới mau sanh đàn. Ngủ nghỉ không ngon giấc. Trí thức mòn hao,  
mắt chỉ phé bỏ công việc. Minh mắt tin lấy mình, ý là tại mình yếu  
nhược bệnh nan.

**L'ÉLIXIR ZIDAL**

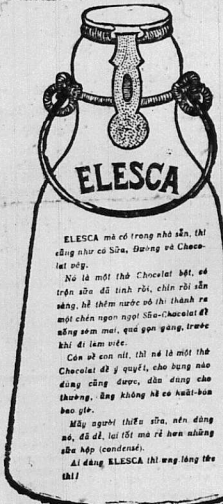
Từ thuốc uống thêm bổ sức lại, bổn như cơ đĩnh khi chảy vào mình  
quyển động cả thân, đầu do hoa lạc, trở mạnh giọt, sức lực có lại  
- như lúc xuân xanh.

- Có nhiều lối bình nhơn và lượng chứng chày vậy. -  
Mỗi ve giá: 11 fr. 50

Có sách nhỏ chỉ dẫn đã đưa, gửi theo báo bằng.  
Spécialité Neurologique du Docteur Zidal, 11, Boulevard de Valenciennes, PARIS  
THUỐC CÓ BAN CỬNG CẤP NHÀ THUỐC

**C.J. BONNET**

SỮA MÀU CÀNG CÀNG KINH  
VƯỢT CỨU MẠNG NÀY

**ELESCA**

ELESCA là một trong số sản, thì  
cũng như cá Sấu, Dương và Choco-  
lat ngọt.  
Nó là một thức Chocolate tốt, có  
trên sản đã tinh rồi, chín rồi sẵn  
sẵn, để thêm nước có thì thành ra  
một chén ngon ngọt Sô-Chocolat để  
ăn sáng sớm mai, quả gan vàng, trẻ  
khi đi làm việc.  
Còn ở con nít, thì nó là một thức  
Chocolate để y quýt, cho bụng nào  
đang căng được, dần dần cho  
thường. Ăn không hề có hại-ban  
bào gì.  
Mỗi người thiếu sữa, nên dùng  
sữa, để đi, lại thì nó rất ngon miệng  
sữa sôp (condensé).  
Ai dùng ELESCA thì mang lòng  
thật!

Có trữ tại tiệm Pharmacie Principale L. SOLIRÈNE, Belgique.

THUỐC  
HIỆU **ASPIRINE DES "USINES DU RHONE"**

là thuốc để uống trừ những bệnh:  
Nóng lạnh, sốt mủi, rêm mình các chứng rét cơ  
Nhứt đầu, nhứt óc, nhứt răng  
Đau mình, đau mảy, đau lưng. Nhứt gân cốt, trật cơ  
có bán cũng trong các nhà bán thuốc  
Phải đời loại cho dùng hiệu "USINES DU RHONE"  
một chiếc thuốc tốt, tinh trong và thật hiệu-nghệm.


yếu đuối  
vãng vọt

**GÂY MÒN**

THUỐC SIROP de  
**DESCHENS**

ở - Lành như nước mà sức khoẻ, lấy 11 nhà ở thuốc của L. Solirène ở nhà  
Phạm quy luật hiện hành tại nhà ở số 11, Boulevard de Valenciennes, PARIS

**VIN TONIQUE**  
ET  
**BI-NUTRITIF**  
Du Docteur RIP



Vẻ-sanh TỰU của Lãng-vị RIP chỉ ra

Thứ thuốc rượu này là vị đại bổ gây cốt cũng  
là trên kiện lĩn thần, bởi kỳ là làm nhiều tuổi thọ  
uống đúng cả. Nhưng kể tuổi cao khi trẻ suy giảm,  
vội thấy ngay xưa đã thối mòn, kể uống rượu  
này, thì đại đáng cứ lán thanh đồng, mặt mày  
trời tốt coi như trẻ, lại mông hơn xưa.

Còn con nít liệt nhược, ốm-bại mất mồm, có  
huyết bạch, có chừa, những kẻ hao thì tình thần,  
hề công rượu này vào thì mạnh mẽ lĩn bội, da thịt  
đỏ sáng, tinh thần tràn kiêu.

**GIÁ MỖI VE LÀ BA ĐỒNG BẠC**  
Có trữ bán tại tiệm thuốc Tây ở đường Marine  
số 190-192.  
Dépôt Pharmacie Franco-Chinoise 190-192, Rue  
des Marins (Cholon).

Société Industrielle d'Exportation en Extrême-Orient  
**S. I. N. D. E. X.**  
95, Rue Catinat. — SAIGON

MỖI LỐI!  
Mỗi chiếc ca-nốt chạy máy hơi một chiếc được 8  
thước rưỡi, chạy bằng máy hiệu BALLOT, sức mạnh  
từ 8 đến 10 mã-lực. Chạy được 161 21 ngàn thước.  
Và một chiếc 12 thước rưỡi, chạy bằng máy hiệu de  
BION, sức mạnh từ 25 đến 30 mã-lực. Chạy được  
càng 161 21 ngàn thước.

Ca-nốt này bán có đủ đồ phụ-tung và cả thợ sửa  
mới đẹp.

Vậy trong liệt-vệ! ai muốn cần-dùng xin hãy vào  
tiệm để mời hàng!

**S. I. N. D. E. X.**  
95, Rue Catinat. — SAIGON

NƯỚC MẠCH SUỐI LANGSA HIỆU  
**VICHY CÉLESTINS**

Uống trừ lĩn các chứng:  
Nhứt xương cốt, bệnh hay mảe đá, đau mình nhứt gân,  
đái lỵn cặn có cát, đau lĩn-lỏi.

CÁC VI SÁNG HIỆU VICHY-ÉTAT  
SEL VICHY-ÉTAT Diêm vị rất lý trong nước mạch  
chỉ ra để pha làm ra nước muối.  
PASTILLES VICHY-ÉTAT Uống hai ba bữa thì lĩn rồi  
thì có lĩn tăng.  
COMPRIMÉS VICHY-ÉTAT Để cho mỗi người làm ra  
nước mạch bột để uống  
cho ăn màu lĩn.

COI CHỨNG LẪM ĐỒ GIẤ MẠO, BẮT CHỨNG

**Vitase**  
PROTÈGE L'INTESTIN

**GUÉRIT L'ENTÉRITE**

Thuốc VITASE  
là đường ruột

Thuốc VITASE  
là đường ruột

CHUYÊN TRỊ BỆNH ĐAU RUỘT

Một loại thuốc VITASE thì để  
để mà tiêu trừ chứng bệnh.  
Dùng nó thì bệnh để mau  
thuyên, nó trừ bệnh tuyệt đượ  
mà lại còn ít tiền lắm.

Hãy mua một hộp tại  
ĐẠI-DƯỢC-TRUNG  
L. SOLIRÈNE  
Annam